

Italy-Turin: Refuse disposal and treatment

OJ S 43/2014 01/03/2014

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: TRM Trattamento Rifiuti Metropolitani SpA

Postal address: Via Gorini 50

Town: Torino

Postal code: 10137

Country: Italy

Contact person: Ufficio Contratti e Appalti

E-mail: trmappalti@pec.it

Telephone: +39 0113013715

Fax: +39 0113013771

Internet address(es):

General address of the contracting authority: www.trm.to.it

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Type of the contracting authority

Other: Società mista pubblico-privato

I.3. Main activity

Environment

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Vendita, tramite procedura negoziata — a misura — di circa 5 000 tonnellate/anno di quantità di metalli ferrosi estratti dalle ceneri pesanti e dalle scorie provenienti dall'impianto di termovalorizzazione dei rifiuti ubicato in Torino, località Gerbido", identificati con il codice CER "19.01.02 materiale ferroso estratto da ceneri pesanti".

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

NUTS code

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Vendita, tramite procedura negoziata — a misura — di circa 5 000 tonnellate/anno di quantità di metalli ferrosi estratti dalle ceneri pesanti e dalle scorie provenienti dall'impianto di termovalorizzazione dei rifiuti ubicato in Torino, località Gerbido", identificati con il codice CER "19.01.02 materiale ferroso estratto da ceneri pesanti".

II.1.6. CPV code(s)

90510000 Refuse disposal and treatment

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

La vendita concerne un quantitativo complessivo presunto di 5 000 tonnellate prodotte in un periodo di 12 mesi a partire dall'avvio dell'attività di "commercializzazione e valorizzazione del materiale ferroso estratto dalle ceneri pesanti e dalle scorie provenienti dall'impianto di termovalorizzazione dei rifiuti ubicato in Torino, località Gerbido".

Estimated value excluding VAT: 340 000 EUR

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Vedi capitolato.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

III.1.4. Contract performance conditions

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Il candidato deve possedere le seguenti autorizzazioni previste per legge ai fini della regolare esecuzione delle attività svolte:

a) autorizzazione al trasporto rifiuti: iscrizione alla categoria 4 o alla categoria 5 dell'Albo Nazionale Gestori Ambientali per classe adeguata, secondo quanto previsto dal D.M. 406/98 e D.lgs. 152/06;

b) autorizzazione per operazioni di recupero o messa in riserva ai fini del recupero ai sensi del D.lgs 152/06 parte IV, e segnatamente: ciascun impianto deve essere autorizzato con procedura ordinaria ai sensi dell'art. 208-210 del D.Lgs. 152/2006 o con procedura semplificata ai sensi degli artt. 214 e 216 del D.Lgs. 152/2006, D.M. 5.2.1998 e D.M. 161/2002, oppure ai sensi dell'art. 5 del D.Lgs. 59/2005 ora sostituito dall'art. 213 del D.Lgs. 152/2006 Autorizzazione Integrata Ambientale, per operazioni di recupero o messa in riserva ai fini del recupero (Allegato C — parte IV del D.Lgs. 152/2006 da R1 a R12) intestato all'operatore economico offerente, titolare, per i rifiuti di cui al codice C.E.R. "19.01.02 materiale ferroso estratto da ceneri pesanti".

III.2.2. Economic and financial ability

III.2.3. Technical and professional ability

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: yes

Reference to the relevant law, regulation or administrative provision: Vedasi punto III.2.1.

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Negotiated

Some candidates have already been selected (if appropriate under certain types of negotiated procedures) no

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

18.3.2014 - 12:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Italian.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**IV.3.8. Conditions for opening of tenders****Section VI: Complementary information**

VI.1. Information about recurrence**VI.2. Information about European Union funds****VI.3. Additional information**

1. Si rende noto che la Società TRM SpA (www.trm.to.it) intende procedere alla vendita, tramite procedura negoziata — a misura — di circa 5 000 tonnellate/anno di quantità di metalli ferrosi estratti dalle ceneri pesanti e dalle scorie provenienti dall'impianto di termovalorizzazione dei rifiuti ubicato in Torino, località Gerbido", identificati con il codice CER "19.01.02 materiale ferroso estratto da ceneri pesanti".
2. La vendita concerne un quantitativo complessivo presunto di 5 000 tonnellate prodotte in un periodo di 12 mesi a partire dall'avvio dell'attività di "commercializzazione e valorizzazione del materiale ferroso estratto dalle ceneri pesanti e dalle scorie provenienti dall'impianto di termovalorizzazione dei rifiuti ubicato in Torino, località Gerbido".
3. Il candidato deve possedere le seguenti autorizzazioni previste per legge ai fini della regolare esecuzione delle attività svolte:
 - a) autorizzazione al trasporto rifiuti: iscrizione alla categoria 4 o alla categoria 5 dell'Albo Nazionale Gestori Ambientali per classe adeguata, secondo quanto previsto dal D.M. 406/98 e D.lgs. 152/06;
 - b) autorizzazione per operazioni di recupero o messa in riserva ai fini del recupero ai sensi del D.lgs 152/06 parte IV, e segnatamente: ciascun impianto deve essere autorizzato con procedura ordinaria ai sensi dell'art. 208-210 del D.Lgs. 152/2006 o con procedura semplificata ai sensi degli artt. 214 e 216 del D.Lgs. 152/2006, D.M. 5.2.1998 e D.M. 161 /2002, oppure ai sensi dell'art. 5 del D.Lgs. 59/2005 ora sostituito dall'art. 213 del D.Lgs. 152 /2006 Autorizzazione Integrata Ambientale, per operazioni di recupero o messa in riserva ai fini del recupero (Allegato C - parte IV del D.Lgs. 152/2006 da R1 a R12) intestato all'operatore economico candidato, titolare, per i rifiuti di cui al codice C.E.R. "19.01.02 materiale ferroso estratto da ceneri pesanti".
4. Le operazioni di recupero ammesse sono quelle codificate da R1 a R12 dell'Allegato C alla Parte IV del D.Lgs.152/06.
5. Il candidato potrà presentare uno o più impianti autorizzati con capacità complessiva

stoccabile e movimentabile per i quantitativi stimati di rifiuti (5 000 t/anno) di cui al codice C.E. R. "19.01.02 materiale ferroso estratto da ceneri pesanti".

6. Caricamento automezzi a carico di TRM SpA; ritiro e trasporto a carico dell'Affidatario.

7. Prezzo a base di gara: 68 EUR/tonnellata (ecotassa e eventuali contributi vari inclusi), oltre IVA.

8. Ammesse esclusivamente offerte in aumento.

9. Si precisa che sul profilo di committenza www.trm.to.it sono pubblicati il capitolato speciale disciplinante il contratto di vendita e il DUVRI.

10. Si richiede, pertanto, la trasmissione — entro le ore 12:00 del 18.3.2014 a mezzo e-mail pec da inviare al seguente indirizzo: trmappalti@pec.it — di manifestazione di interesse da parte di operatori economici interessati all'attività di "commercializzazione e valorizzazione del materiale ferroso estratto dalle ceneri pesanti e dalle scorie provenienti dall'impianto di termovalorizzazione dei rifiuti ubicato in Torino, località Gerbido" ad essere invitati alla procedura de qua.

L'operatore economico mediante il legale rappresentante o procuratore (allegando in tale caso copia della procura speciale) dovrà trasmettere in formato pdf alla TRM SpA:

a) domanda di essere invitato alla procedura negoziata, debitamente sottoscritta con firma autografa, accompagnata da fotocopia di un documento di identità del sottoscrittore ex dpr 445/00;

b) le seguenti dichiarazioni debitamente sottoscritte con firma autografa accompagnata da fotocopia di un documento di identità del sottoscrittore ex dpr 445/00 attestanti:

— di non versare in cause di esclusione ai sensi dell'art.38, comma 1, lett. a), d), e), f), g), h), i) l), m), m-quater, d.lgs. 163/06,

— che gli amministratori muniti di legale rappresentanza, gli institori, i direttori tecnici e i responsabili tecnici (società di capitali) o i soci accomandatari, gli institori, i direttori tecnici e i responsabili tecnici (società in accomandita semplice), i soci, gli institori, i direttori tecnici e i responsabili tecnici (società in nome collettivo), il titolare, gli institori, i direttori tecnici e i responsabili tecnici (impresa individuale) non versano in cause di esclusione ai sensi dell'art. 38, comma 1, lett. b), c), m ter), d.lgs. 163/06.

— di essere in possesso dei requisiti di ordine speciale di cui al punto 3. sub lett. a) e b) o requisiti equivalenti per operatori economici stabiliti in altri Paesi.

I riferimenti alle norme del D.lgs. 163/06 si intendono relativi esclusivamente alle disposizioni ivi richiamate, senza obbligo di applicazione delle restanti norme dello stesso D.lgs. 163/06.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: TAR Piemonte

Postal address: C.so Stati Uniti 45

Town: Torino

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: 30 gg. ai sensi dell'art. 120 comma 5 D.Lgs. 104/10.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

26.2.2014